

# "Was, wenn die Regierung das nicht im Griff hat?"

Quand l'environnement  
devient objet de contestation.

Umweltproteste in Frankreich  
und Deutschland.

PLANET  
IN  
CRISIS  
Please...  
help!!  
please  
please  
please  
please

Jeudi 11 mai 2023

9h - 16h45

Salle 4202, bâtiment 4,  
Patio

22 rue René Descartes  
67 000 Strasbourg

Université  
de Strasbourg

Laboratoire **Mondes germaniques**  
et **nord-européens** | UR 1341  
Université de Strasbourg

Laboratoire  
**Linguistique, Langues, Parole**  
LILPA | UR 1339  
Université de Strasbourg

## Jeudi 11 mai

9h : Accueil des participant.es

9h15 : Ouverture

**Première partie : Les problématiques énergétiques et leurs impacts sur une société en crise écologique.**

**Erster Teil : Energieproblematiken und ihre Auswirkungen auf die Gesellschaft in der ökologischen Krise.**

9h30 : Philippe Hamman (Université de Strasbourg)

« Quand les projets éoliens sont objets de contestation : perspectives franco-allemandes en sciences sociales »

10h : Discussion et pause

10h45 : Olivier Hanse (Université de Lorraine – Metz)

« Robert Jungk, lanceur d'alerte anti-nucléaire et défenseur précoce de la figure du Whistleblower »

11h15 : Discussion

11h30 : Yvonne Kiegel-Keicher (Justus-Liebig-Universität Gießen)

« L'éco-anxiété und die Klimakleber – deutsche und französische Neologie rund um das Thema Umwelt »

INTERVENTION EN LIGNE

12h : Discussion

12h10-14h : Repas

**Deuxième partie : Contestation environnementale dans le discours médiatique. Perspective transnationale.**

**Zweiter Teil : Umweltproteste im Mediendiskurs. Transnationale Perspektive.**

14h : Odile Schneider-Mizony (Université de Strasbourg)

« Les modalités de l'urgence environnementale »

14h30 : Discussion

14h40 : Eva Gredel (Universität Duisburg-Essen)

« #ShowYourStripes – Klimastreifen als visuellen Elemente in hybriden Diskurskonstellationen : Zugänge der Linguistic-Landscapes-Forschung und der digitalen Diskursanalyse zu internationalen Klimaprotesten »

INTERVENTION EN LIGNE

15h10 : Discussion et pause

**Troisième partie : Penser un futur éco-responsable : l'exemple de l'agriculture solidaire.**

**Dritter Teil : Die Zukunft umweltbewusster gestalten : Das Beispiel der solidarischen Landwirtschaft.**

15h50 : Julia Kliewe et Ricarda Christ (SoLaVie e.V. Ortenau)

« Solidarische Landwirtschaft – eine Form von Protest oder kollektive Verantwortung ? »

16h20 : Discussion

16h30-16h45 : Conclusion et clôture de la journée d'étude

## Résumés des interventions et notices biographiques

Philippe Hamman (Université de Strasbourg) : « Quand les projets éoliens sont objets de contestation : perspectives franco-allemandes en sciences sociales »

*Philippe Hamman est professeur de sociologie de la ville, des territoires et de l'environnement à l'Institut d'urbanisme et d'aménagement régional, Faculté des sciences sociales & laboratoire Sociétés, acteurs, gouvernement en Europe (SAGE) à l'Université de Strasbourg.*

Notre présentation vise à interroger les relations entre problématiques environnementales et contestations sociales à l'aune de la transition écologique et énergétique, sujet de particulière actualité aussi bien en France qu'en Allemagne, tant face aux dérèglements climatiques (inondations, sécheresses, etc.) qu'aux enjeux européens et géopolitiques du moment. Les énergies renouvelables apparaissent ainsi au premier plan. C'est en ce sens qu'à partir d'un état de l'art conduit sur les travaux disponibles à la fois en France et en Allemagne en sciences sociales, nous retenons comme cas d'étude les projets d'implantation d'éoliennes terrestres et les mobilisations de contestations qu'elles peuvent susciter territorialement au concret.

Le propos se déploie en quatre moments :

1. Le cadre théorique : penser les rapports entre environnement et contestation à l'aune de quatre modes d'approche en sciences sociales : les rapports humains/non-humains ; les inégalités socio-environnementales ; les territoires ; et le modèle des « 3G » à partir de M. Foucault
2. Une caractérisation des projets éoliens dans la transition énergétique en France et en Allemagne sous le triptyque participations, territorialités et acceptabilités
3. Un focus sur les conflits et mobilisations autour des projets éoliens en France et en Allemagne
4. Une mise en perspective autour de l'appréhension des « nouveaux paysages » de l'éolien, entre esthétique, contestation et constructions sociales

Olivier Hanse (Université de Lorraine – Site de Metz) : « Robert Jungk, lanceur d'alerte anti-nucléaire et défenseur précoce de la figure du Whistleblower »

*Olivier Hanse est maître de conférences en langue et civilisation allemandes à l'université de Lorraine et membre du CEGIL. Sa recherche porte essentiellement sur l'histoire de la conscience écologique dans les pays germanophones.*

Candidat malheureux aux élections présidentielles autrichiennes de 1992 et récipiendaire en 1986 du Prix Nobel alternatif, le journaliste et essayiste autrichien Robert Jungk (1913-1994) est avant tout mondialement célèbre en tant qu'auteur en 1977 de « L'Etat atomique », un ouvrage traduit dans de nombreuses langues et qui, figurant pendant près d'un an sur la liste des meilleures ventes de livres de l'Allemagne fédérale, a fait de son auteur, aux côtés d'Hans Jonas, Günther Anders et Ulrich Beck, une des principales références théoriques du mouvement anti-nucléaire germanophone.

Rédigé dans le contexte de la répression des manifestations contre la centrale de Brokdorf et de l'éclatement de l'affaire Traube, l'ouvrage défend la thèse qu'il n'existe pas de différence fondamentale entre l'utilisation militaire et civile de l'énergie atomique et que, par-delà les effets biologiques et écologiques liés à l'utilisation de cette technologie, la construction de centrales nucléaires met durablement en danger les libertés fondamentales et la démocratie.

Postulant l'immoralité des gouvernements dits démocratiques qui ont opté pour le développement du nucléaire civil, Robert Jungk insiste sur la nécessaire existence de personnes issues du « système » et qui, grâce à leur témoignage avisé, attirent l'attention sur les zones d'ombre, les risques et les impondérables passés sous silence de la technologie moderne. Il construit son raisonnement en se référant à ces « convertis », qui lui ont transmis d'importantes informations confidentielles et, de sorte, permis d'étayer la plupart de ses thèses.

Après avoir mis en avant les éléments qui ont favorisé l'identification de Robert de Jungk avec les Whistleblowers et sa propension à se considérer, en tant que journaliste scientifique, comme un professionnel de la mise en garde et un médiateur entre la science et la politique, notre contribution s'attardera sur les différentes fonctions des lanceurs d'alerte au sein de son œuvre et sur son héroïsation de la figure de l'informateur caché, dont l'existence présage à ses yeux un véritable changement de paradigme au sein des sociétés occidentales. Pour finir, nous tenterons de déterminer dans quelle mesure la critique des technosciences et des institutions et la focalisation sur les lanceurs d'alerte aboutissent, chez Jungk, à une attitude antimoderne voire déviante ou, au contraire, à une volonté de consolidation et de resourcement de la démocratie.

Yvonne Kiegel-Keicher (Justus-Liebig-Universität Gießen) : „L'éco-anxiété und die Klimakleber – deutsche und französische Neologie rund um das Thema Umwelt“

*Yvonne Kiegel-Keicher est professeure de linguistique romane à l'Université de Giessen. Ses recherches portent notamment sur la néologie, les contacts linguistiques et le discours normatif sur la langue dans le passé et le présent.*

Der Klimawandel und seine Auswirkungen auf unsere Umwelt gehören zu den drängendsten Problemen unserer Zeit und beschäftigen sowohl die Forschung und die Politik als auch eine Vielzahl an Bürgerinnen und Bürgern; in den Medien gehören sie zu den am häufigsten behandelten Themen. Dies führt dazu, dass wir immer wieder mit neuen Wörtern – Neologismen – konfrontiert sind, die auf diese Thematik Bezug nehmen.

Bei den Neologismen kann es sich um Termini handeln, die aus den Fachsprachen in unsere Alltagssprache übergehen, aber auch um Neuschöpfungen von Politikerinnen und Politikern, Medienschaffenden und anderen Personen des öffentlichen Lebens, die damit neue Situationen, Maßnahmen oder Handlungsweisen versprachlichen.

Da der Klimawandel ein globales Phänomen ist, entstehen solche Neologismen in allen Sprachen, in denen darüber kommuniziert wird. Was liegt näher, als die Sprachen zweier Nachbarländer in den Blick zu nehmen, in denen die Folgen der Klimaerwärmung auf ähnliche Weise zu spüren sind, vergleichbare Maßnahmen ergriffen und die gleichen Aktionsformen praktiziert werden: Mit welchen lexikalischen Mitteln werden im Französischen und im Deutschen umweltspezifische Neologismen geschaffen? Welche Verfahren sind den beiden Sprachen gemeinsam und worin unterscheiden sich die jeweiligen Neubildungen? Wir betrachten anhand von Beispielen aus beiden Sprachen das kreative Potenzial bestimmter themenspezifischer Wortbausteine, ihre Funktion und die inhaltliche Reichweite, die sich mit ihrer Verwendung abdecken lässt.

**Odile Schneider-Mizony (Universität de Strasbourg) : „Les modalités de l’urgence environnementale“**

*Odile Schneider-Mizony est professeure émérite de l’Université de Strasbourg. Ses travaux s’inscrivent dans le champ de l’historiolinguistique et de la linguistique contrastive.*

Le focus de l’intervention proposée serait mis sur les verbes de modalité allemands et leur utilisation argumentative dans le « discours » sur les menaces pesant sur l’environnement. L’analyse porterait sur un corpus de textes de presse allemands reprenant des conclusions de forums, des avis scientifiques ainsi que sur des programmes de partis politiques de la République fédérale. Les verbes de modalité ont, dans cette phase de crise climatique et environnementale, des fonctions en discours qui dépassent leur fonction sémantique d’indexation de la nécessité, contingence ou volition.

Ils évaluent le contexte, posent des normes d’action et comblent – apparemment – des lacunes scientifiques. Tout plaide pour leur voir une fonction argumentative, voire manipulateur, de régulation et de dépolitisation de la destruction environnementale, et de légitimation (du peu) de mesures prises. Dans une optique contrastive, un rapide regard sera jeté sur quelques textes analogues en langue française, afin d’illustrer la thèse qu’il ne s’agit pas d’une caractéristique sémantique des verbes allemands, mais plus généralement d’un emploi argumentatif des verbes modaux, se retrouvant dans des langues voisines comme le français comportant le même type de verbes.

**Eva Gredel (Universität Duisburg-Essen) : „#ShowYourStripes – Klimastreifen als visuelle Elemente in hybriden Diskurskonstellationen: Zugänge der Linguistic- Landscapes-Forschung und der digitalen Diskursanalyse zu internationalen Klimaprotesten“**

*Eva Gredel est professeure de linguistique allemande à l’université Duisburg-Essen. Ses recherches portent notamment sur la linguistique des médias et des discours ainsi que sur l’approche sociolinguistique.*

International agierende Protestbewegungen sind bereits seit den 1970er Jahren zentrale Akteure im gesamtgesellschaftlich geführten Diskurs zu Umweltbelangen und Klimawandel. In der jüngsten Diskursperiode seit 2018 sind v.a. auch Kinder, Jugendliche sowie junge Erwachsene im Kontext von Bündnissen wie #FridaysForFuture, Letzte Generation oder Endfossil Occupy zu zentralen Diskursakteuren geworden, für die der Klimawandel auf dem ersten Rang der wichtigsten Themen steht (JIM-Studie 2021). Diese Bündnisse etablieren und verbreiten neue diskursive Muster (Müller 2021; Gredel i. Dr.) nicht nur im physischen Raum bei Straßenprotesten oder Besetzungen von Hörsälen, sondern auch über digitale Diskursräume auf Plattformen wie Twitter, YouTube oder Wikipedia, um ein Bewusstsein für den Klimawandel zu schaffen (Kerschhofer-Puhalo 2020).

Dieser Beitrag greift mit den Klimastreifen (climate stripes) von Ed Hawkins ein „Technobild“ (Klemm 2011) aus der Wissenschaft auf, das im Kontext von Klimaprotesten zu einem visuellen Element im Diskurs zum Klimawandel mit hohen Reichweiten geworden ist: Begünstigt durch die freie Verfügbarkeit auf der rechtlichen Basis von Creative-Commons- Lizenzierungen und durch den Appell von Ed Hawkins selbst (#ShowYourStripes) haben sich Akteure internationaler Bündnisse das wissenschaftlichen Technobild zu eigen gemacht und sowohl in digitalen wie auch physischen Räumen zum Einsatz gebracht und adaptiert. Über Plakate, „Performances“ oder Installationen in urbanen Räumen, die über Hashtags, QR-Codes oder Links auf digitale Diskurse verweisen, entstehen hybride Diskurskonstellationen (Gloning 2022, 75).

Im Vortrag wird dafür plädiert, Ansätze der Linguistic-Landscapes-Forschung und der digitalen Diskursanalyse zu integrieren, um einen adäquaten Zugang zu diesen hybriden Diskurskonstellationen gewährleisten zu können.

### Julia Kliewe et Ricarda Christ (SolaVie) : „Solidarische Landwirtschaft – eine Form von Protest oder kollektive Verantwortung?“

*Julia Kliewe et Ricarda Christ sont hortultrices chez SoLAvie Offenburg/Ortenau. Elles participent actuellement à la création d'une jeune communauté de travail pour l'agriculture paysanne dans le Bade-Wurtemberg.*

„Solidarische Landwirtschaft ist eine innovative Strategie für eine lebendige, verantwortungsvolle Landwirtschaft, die gleichzeitig die Existenz der dort arbeitenden Menschen sicherstellt und einen essentiellen Beitrag zu einer nachhaltigen Entwicklung leistet.“ Dieser Aspekt ist nur einer von vielen, den solidarische Landwirtschaft sich zum Ziel gesetzt hat. Was genau solidarische Landwirtschaft ist, wie sie funktioniert und praktisch umgesetzt wird, soll in einem ersten Schritt erklärt werden. Am Beispiel der SoLaVie e.V. Ortenau (Baden-Württemberg), einem Verein für Gemüseanbau, wird gezeigt, wie die Verbraucher\*innen die kleinbäuerliche Landwirtschaft unterstützen, ähnlich wie beim französischen Pendant AMAP (Association pour le maintien d'une agriculture paysanne/Vereinigungen für die Erhaltung einer bäuerlichen Landwirtschaft). Auch in der Umgebung von Strasbourg befinden sich viele AMAPs, die ihre Ernteerzeugnisse - häufig in Kollaborationen - direkt vermarkten. Die Bewegung der SoLaWis stellt im Kontext der kleinbäuerlichen Landwirtschaft ein Positivbeispiel dar, das stetigen Zuwachs erfährt. Auch in Frankreich wächst die Zahl der AMAPs stetig.